



FREE STATE PROVINCE

# PROVINCIAL GAZETTE

---

# PROVINSIALE KOERANT

PROVINSIE VRYSTAAT

*Uitgegee op Gesag*

*Published by Authority*

---

No. 21

BLOEMFONTEIN, 28 MARCH 2002

BLOEMFONTEIN, 28 MAART 2002

---

OFFICE OF THE PREMIER

KANTOOR VAN DIE PREMIER

No. 1

28 March 2002

No. 1

28 Maart 2002

It is hereby notified that the Premier has assented to the following Act which is hereby published for general information:-

Hierby word bekend gemaak dat die Premier die onderstaande Wet bekrachtig het, wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:-

No. 1 of 2002 : Appropriation Act, 2002

No. 1 van 2002 : Begrotingswet, 2002

---

# ACT

**To appropriate amounts of money for the requirements of the Free State Province in respect of the financial year ending 31 March 2003.**

**BE IT ENACTED** by the Provincial Legislature of the Free State Province as follows:-

*(English text assented to and signed by the Premier.)*

5

## **Appropriation of amounts of money for requirements of the Province**

10

1. Subject to the provisions of the Public Finance Management Act, 1999 (Act No. 1 of 1999), there are hereby appropriated out of the Provincial Revenue Fund for the requirements of the Province in respect of the financial year ending 31 March 2003, the amounts of money as set out in column "Voted" of Column 1 of the Schedule.

15

### **Short title**

2. This Act is called the Appropriation Act, 2002.

# WET

**Tot bewilliging van bedrae geld vir die behoeftes van die Provinsie Vrystaat ten opsigte van die boekjaar wat op 31 Maart 2003 eindig.**

**DAAR WORD BEPAAL** deur die Provinsiale Wetgewer van die Vrystaat Provinsie soos volg:-

5

*(Engelse teks deur die Premier bekragtig en geteken.)*

## **Bewilliging van bedrae vir geld behoeftes van die Provinsie**

10

- 1.** Behoudens die bepalings van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur, 1999 (Wet No. 1 van 1999), word daar hierby uit die Provinsiale Inkomstefonds vir die behoeftes van die Provinsie ten opsigte van die boekjaar wat op 31 Maart 2003 eindig, die bedrae geld uiteengesit in kolom "Bewillig" van Kolom 1 van die Bylae bewillig.

15

### **Kort titel**

- 2.** Hierdie Wet heet die Begrotingswet, 2002.

**SCHEDULE**  
**(As a charge to the Provincial Revenue Fund)**

Vote		Column 1				Column 2
No	Title	Voted	*Details of appropriation			
			Main divisions	Capital (excluding transfers to other institutions)	Transfers to other institutions (including capital transfers)	Amounts specifically and exclusively appropriated
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
1	Premier.....	<b>59,375</b>				
	Including-					
	Capital expenditure.....			739		
	1 Top Management.....		5,337			
	2 Information Technology ....		5,259			
	3 Human Resource & Organ..		7,275			
	4 Administration & Financial Services.....		14,265			
	5 Communications.....		5,636			
	6 Strategic Policy Impl.....		2,131			
	7 Corporate Governance..		5,999			
	<i>Grant-in-aid</i> .....				967	
	8 Secretariat Services.....		4,347			
	9 Special Programmes.....		7,235			
	10 Legal Services.....		1,891			
2	Provincial Legislature.....	<b>44,800</b>				
	Including-					
	Capital expenditure.....			3,723		
	1 Administration.....		44,800			
3	Tourism, Environmental And Economic Affairs.....	<b>178,950</b>				
	Including-					
	Capital expenditure.....			2,482		
	1 Central Management.....		4,283			
	2 Tourism & SMME.....		46,434			
	3 Corporate Services.....		9,517			
	4 Finance & Provisioning Administration.....		3,844			
	5 Conservation & Environmental Affairs.....		63,659			
	6 Transversal Functions.....		51,213			
	<i>Grant-in-Aid</i> .....				51,213	

\*Amounts included in appropriation

**BYLAE**  
**(Ten laste van die Provinsiale Inkomstefonds)**

Begrotingspos		Kolom 1				Kolom 2
No	Titel	Bevillig	*Besonderhede van bevilliging			
			Hoof- indelings	Kapitaal (oordrag- betalings aan ander instansies uitgesluit)	Oordrag- betalings aan ander instansies (met inbegrip van kapitale oordragte)	Bedrae spesifiek en eksklusief bevillig
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
1	Premier.....	<b>59,375</b>				
	Met inbegrip van--					
	Kapitaaluitgawes.....			739		
	1 Top Bestuur.....		5,337			
	2 Inligingstegnologie.....		5,259			
	3 Menslike Hulp & Org.....		7,275			
	4 Administrasie & Finansiële Dienste.....		14,265			
	5 Kommunikasie.....		5,636			
	6 Strategie Beleid Impl.....		2,131			
	7 Korporatiewe Bestuur.....		5,999			
	<i>Hulptoelae</i> .....				967	
	8 Sekretariaatdienste.....		4,347			
	9 Spesiale Dienste.....		7,235			
	10 Regsdienste.....		1,891			
2	Provinsiale Wetgewer.....	<b>44,800</b>				
	Met inbegrip van--					
	Kapitaaluitgawes.....			3,723		
	1 Administrasie.....		44,800			
3	Toerisme, Omgewing- en Ekonomiese Sake.....	<b>178,950</b>				
	Met inbegrip van--					
	Kapitaaluitgawes.....			2,482		
	1 Sentrale Bestuur.....		4,283			
	2 Toerisme en KMME.....		46,434			
	3 Korporatiewe Dienste.....		9,517			
	4 Finansiële-en Voorsienings- administrasie.....		3,844			
	5 Bewaring- en Omgewingsake		63,659			
	6 Dwarsleggende Funksies.....		51,213			
	<i>Hulptoelae</i> .....				51,213	

\*Bedrae in bevilliging ingesluit

Vote		Column 1				Column 2
		Voted	*Details of appropriation			Amounts specifically and exclusively appropriated
No	Title		Main divisions	Capital (excluding transfers to other institutions)	Transfers to other institutions (including capital transfers)	
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
4	Finance and Expenditure	<b>84,200</b>				
	Including-					
	Capital expenditure.....			4,781		
	1 Top management.....		6,155			
	2 Corporate Services.....		12,698			
	3 Budgeting & Banking Services.....		5,302			
	4 Revenue Management.....		4,253			
	5 Procurement & Asset Management.....		4,249			
	6 Systems and Information Technology.....		9,910			
	7 Financial Systems.....		7,478			
	8 Departmental Accountant....		16,418			
	9 Transversal Functions: Fin...		16,756			
	10 Treasury: Special Projects		981			
5	Health.....	<b>2,052,681</b>				
	Including					
	Capital expenditure.....			36,039		
	1 Health Administration.....		98,000			
	2 District Health Services.....		787,297			
	<i>Grant-in-Aid</i> .....				119,835	
	3 Regional & Specialised Hospital Services.....		589,782			
	<i>Grant-in-Aid</i> .....				780	
	4 Central Hospital Services...		388,838			
	5 Health Sciences.....		76,016			
	6 Health Care Support Services.....		10,513			
	7 Health Facilities & Capital Stock.....		49,210			
	8 Supernumerary Staff		53,025			

\*Amounts included in appropriation

Begrotingspos		Kolom 1				Kolom 2
		Bewillig	*Besonderhede van bewilliging			Bedrae spesifiek en eksklusief bewillig
No	Titel		Hoof-indelings	Kapitaal (oordrag-betalings aan ander instansies uitgesluit)	Oordrag-betalings aan ander instansies (met inbegrip van kapitale oordragte)	
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
4	Finansies en Uitgawe	<b>84,200</b>				
	Met inbegrip van--					
	Kapitaalluitgawes.....			4,781		
	1 Topbestuur.....		6,155			
	2 Korporatiewe Dienste.....		12,698			
	3 Begrotings- en Bankdienste....		5,302			
	4 Inkomstebestuur.....		4,253			
	5 Verkryging- en batebestuur....		4,249			
	6 Stelsels en Inligtingstegnologie		9,910			
	7 Finansiële Stelsels.....		7,478			
	8 Departementele Rekenmeester		16,418			
	9 Dwarsleggende Funksie: Fin...		16,756			
	10 Tesourie: Spesiale Projekte.....		981			
5	Gesondheid	<b>2,052,681</b>				
	Met inbegrip van--					
	Kapitaalluitgawes.....			36,039		
	1 Gesondheidsadministrasie.....		98,000			
	2 Distriksgesondheidsdienste.....		787,297			
	<i>Hulptoelae</i> .....				119,835	
	3 Streeks- en Gespesialiseerde					
	Hospitaaldienste.....		589,782			
	<i>Hulptoelae</i> .....				780	
	4 Sentrale Hospitaaldienste.....		388,838			
	5 Gesondheidswetenskappe.....		76,016			
	6 Gesondheidshulponder-					
	steuningsdienste.....		10,513			
	7 Gesondheidsfasiliteite en					
	Kapitale Voorraad.....		49,210			
	8 Oortollige Personeel.....		53,025			

\*Bedrae in bewilliging ingesluit

Vote		Column 1				Column 2
No	Title	Voted  (1)	*Details of appropriation			Amounts specifically and exclusively appropriated (5)  R'000
			Main divisions  (2)	Capital (excluding transfers to other institutions)  (3)	Transfers to other institutions (including capital transfers)  (4)	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
6	Education.....	<b>3,479,950</b>				
	Including-					
	Capital expenditure.....			144,364		
	1 Administration.....		299,882			
	<i>Grant-in-aid</i> .....				2,000	
	2 Public Ordinary School Education.....		2,809,916			
	<i>Grant-in-aid</i> .....				68,920	
	3 Independent School Education <i>Grant-in-aid</i> .....		13,000			
	4 Special School Education <i>Grant-in-aid</i> .....		87,745			
	5 Teacher Training.....		30,018			
	6 Further Education and Training <i>Grant-in-aid</i> .....		85,833			
	7 Non-formal education <i>Grant-in-aid</i> .....		32,892			
	8 Auxiliary and Associated Services <i>Grant-in-aid</i> .....		120,664			
					673	
7	Social Development.....	<b>1,670,292</b>				
	Including-					
	Capital expenditure.....			3,353		
	1 Administration.....		35,203			
	2 Social Security <i>Grant-in-aid</i> .....		1,470,491			
	3 Social Assistance <i>Grant-in-aid</i> .....		68,241			
	4 Social Welfare Services.....		75,317			
	5 Social Development <i>Grant-in-aid</i> .....		19,718			
	6 Population Development.....		322			
	7 Auxiliary and Associated Services.....		1,000			
					1,372,320	
					65,499	
					1,000	

\*Amounts included in appropriation



Begrotingspos		Bewillig	Kolom 1			Kolom 2
			*Besonderhede van bewilliging			
No	Titel	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
6	Onderwys	<b>3,479,950</b>				
	Met inbegrip van--					
	Kapitaaluitgawes.....			144,364		
	1 Administrasie		299,882			
	<i>Hulptoelae</i> .....				2,000	
	2 Gewone Openbare Skool-					
	onderwys.....		2,809,916			
	<i>Hulptoelae</i> .....				68,920	
	3 Onafhanklike Skoolonderwys		13,000			
	<i>Hulptoelae</i> .....				13,000	
	4 Spesiale Skoolonderwys.....		87,745			
	<i>Hulptoelae</i> .....				12,042	
	5 Onderwyseropleiding.....		30,018			
	6 Verdere Onderwys en					
	Opleiding.....		85,833			
	<i>Hulptoelae</i> .....				4,000	
	7 Nie-formele onderwys.....		32,892			
	<i>Hulptoelae</i> .....				1,800	
	8. Ondersteunende en verwante					
	dienste.....		120,664			
	<i>Hulptoelae</i> .....				673	
7	Maatskaplike Ontwikkeling	<b>1,670,292</b>				
	Met inbegrip van--					
	Kapitaaluitgawes.....			3,353		
	1 Administrasie.....		35,203			
	2 Bestaansbeveiliging.....		1,470,491			
	<i>Hulptoelae</i> .....				1,372,320	
	3 Maatskaplike ondersteuning....		68,241			
	<i>Hulptoelae</i> .....				65,499	
	4 Maatskaplike welsynsdienste...		75,317			
	5 Maatskaplike ontwikkeling.....		19,718			
	<i>Hulptoelae</i> .....				1,000	
	6 Bevolkingsontwikkeling.....		322			
	7 Ondersteunende en verwante					
	dienste.....		1,000			

\*Bedrae in bewilliging ingesluit

Vote		Column 1				Column 2
No	Title	Voted  (1)  R'000	*Details of appropriation			Amounts specifically and exclusively appropriated (5)  R'000
			Main divisions  (2)  R'000	Capital (excluding transfers to other institutions)  (3)  R'000	Transfers to other institutions (including capital transfers)  (4)  R'000	
8	Local Government and Housing.....	<b>458,700</b>				
	Including-					
	Capital expenditure.....					
	1 Administration.....		15,910			
	2 Technical advisory services.....		4,220			
	3 Spatial planning.....		10,373			
	4 Land use administration.....		9,432			
	<i>Grant-in-aid</i> .....				1,500	
	5 Housing.....		25,035			
	<i>Grant-in-aid</i> .....				9,363	
	6 Housing aid and financing.....		284,197			
	<i>Grant-in-aid</i> .....				284,197	
	7 Urban and rural planning.....		26,000			
	8 Local Government Management.....		42,254			
	9 Auxiliary & Associated Service		25,978			
	<i>Grant-in-aid</i> .....				25,978	
	10 Local Government Establishment.....		7,078			
	11 Traditional Affairs.....		8,223			
9	Public Works, Roads and Transport..	<b>668,738</b>				
	Including-					
	Capital expenditure.....			173,750		
	1 Corporate Services.....		129,961			
	<i>Grant-in-aid</i> .....				9,976	
	2 Organisational Development		7,698			
	3 Works Infrastructure.....		154,804			
	4 Public Works Programme & Property Management.....		39,274			
	5 Road & Transport Planning.....		10,764			
	6 Road Infrastructure		252,508			
	<i>Grant-in-aid</i> .....				100	
	7 Traffic Management.....		58,313			
	8 Transport Management.....		15,416			

\*Amounts included in appropriation

Begrotingspos		Kolom 1				Kolom 2
		Bewillig	*Besonderhede van bewilliging			Bedrae spesifiek en eksklusief bewillig
No	Titel		Hoof-indelings	Kapitaal (oordrag-betalings aan ander instansies uitgesluit)	Oordrag-betalings aan ander instansies (met inbegrip van kapitale oordragte)	
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
8	Plaaslike Regering en Behuising.....	<b>458,700</b>				
	Met inbegrip van--					
	Kapitaalluitgawes.....					
	1 Administrasie.....		15,910			
	2 Tegniiese adviesdienste.....		4,220			
	3 Ruimtelike Beplanning.....		10,373			
	4 Grondgebruikadministrasie.....		9,432			
	<i>Hulptoelae</i> .....				1,500	
	5 Behuising.....		25,035			
	<i>Hulptoelae</i> .....				9,363	
	6 Behuisingshulp en finansiering		284,197			
	<i>Hulptoelae</i> .....				284,197	
	7 Stedelike landelike beplanning		26,000			
	en ontwikkeling.....		42,254			
	8 Plaaslike regeringsbestuur.....		25,978			
	9 Ondersteunende en verwante		7,078			
	dienste.....		8,223			
	<i>Hulptoelae</i> .....				25,978	
	10 Plaaslike regeringsvestiging...					
	11 Tradisionele sake.....					
9	Openbare Werke, Paaie en Vervoer	<b>668,738</b>				
	Met inbegrip van--					
	Kapitaalluitgawes.....			173,750		
	1 Korporatiewe dienste.....		129,961			
	<i>Hulptoelae</i> .....				9,976	
	2 Organisasie Ontwikkeling.....		7,698			
	3 Werke Infrastruktuur.....		154,804			
	4 Openbare Werke Program en		39,274			
	Batebestuur.....		10,764			
	5 Pad- en vervoerbeplanning....		252,508			
	6 Padinfrastruktuur.....		58,313			
	<i>Hulptoelae</i> .....		15,416		100	
	7 Verkeerbestuur.....					
	8 Vervoerbestuur.....					

\*Bedrae in bewilliging ingesluit

Vote		Column 1				Column 2
No	Title	Voted  (1)	*Details of appropriation			Amounts specifically and exclusively appropriated (5)  R'000
			Main divisions  (2)	Capital (excluding transfers to other institutions)  (3)	Transfers to other institutions (including capital transfers) (4)	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
10	Public Safety, Security & Liaison Including- Capital expenditure.....	<b>83,232</b>				
	1 Administration.....		5,287			
	2 Civilian Oversight.....		3,112			
	3 Crime Prevention & Community Liaison.....		4,178			
	<i>Grant-in-aid</i> .....				1,000	
	4 Security Administration.....		70,655			
11	Agriculture.....	<b>155,350</b>				
	Including- Capital expenditure.....			4,698		
	1 Management.....		3,421			
	2 Operations.....		51,960			
	3 Support Services.....		28,762			
	4 Financial Management & Management Support.....		9,888			
	5 Corporate Services.....		32,394			
	6 Agricultural Training.....		8,245			
	7 Supernumerary Component....		20,680			
12	Sports, Arts, Culture, Science and Technology.....	<b>122,650</b>				
	Including- Capital expenditure.....			1,018		
	1 Administration.....		8,364			
	2 Sport Advancement.....		79,806			
	<i>Grant-in-aid</i> .....				75,788	
	3 Arts, Culture and Heritage Services.....		20,046			
	<i>Grant-in-aid</i> .....				5,941	
	4 Library Information And Technology.....		14,434			
	<i>Grant-in-aid</i> .....				500	

\*Amounts included in appropriation

Begrotingspos		Kolom 1				Kolom 2
		Bewillig	*Besonderhede van bewilliging			Bedrae spesifiek en eksklusief bewillig
No	Titel		Hoof-indelings	Kapitaal (oordrag-betalings aan ander instansies uitgesluit)	Oordrag-betalings aan ander instansies (met inbegrip van kapitale oordragte)	
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
10	Openbare Veiligheid, Sekuriteit en Skakeling.....	<b>83,232</b>				
	Met inbegrip van--					
	Kapitaalluitgawes.....					
	1 Administrasie.....		5,287			
	2 Burgerliketoesig.....		3,112			
	3 Misdaadvoorkoming en Gemeenskapskakeling.....		4,178			
	<i>Hulptoelae</i> .....				1,000	
	4 Sekuriteitsadministrasie.....		70,655			
11	Landbou.....	<b>155,350</b>				
	Met inbegrip van--					
	Kapitaalluitgawes.....			4,698		
	1 Bestuur.....		3,421			
	2 Bedryf.....		51,960			
	3 Ondersteuningsdienste.....		28,762			
	4 Finansiële Bestuur en Bestuursondersteuning.....		9,888			
	5 Korporatiewe Dienste.....		32,394			
	6 Landbou-opleiding.....		8,245			
	7 Botallige Komponent.....		20,680			
12	Sport, Kuns, Kultuur, Wetenskap en Tegnologie.....	<b>122,650</b>				
	Met inbegrip van--					
	Kapitaalluitgawes.....			1,018		
	1 Administrasie.....		8,364			
	2 Bevordering van sport.....		79,806			
	<i>Hulptoelae</i> .....				75,788	
	3 Kuns, Kultuur en Erfenisdienste.....		20,046			
	<i>Hulptoelae</i> .....				5,941	
	4 Biblioteek- inligting en tegnologiese dienste.....		14,434			
	<i>Hulptoelae</i> .....				500	

\*Bedrae in bewilliging ingesluit

Vote		Column 1			Column 2	
No	Title	Voted  (1)	*Details of appropriation			
			Main divisions  (2)	Capital (excluding transfers to other institutions)  (3)	Transfers to other institutions (including capital transfers)  (4)	Amounts specifically and exclusively appropriated  (5)
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
13	Contingency Reserve..... Including- Capital expenditure..... Contingency Reserve.....	<b>174,603</b>	174,603			
14	Provincial Special Projects Including- Capital expenditure..... Provincial Special Projects.....	<b>30,000</b>	30,000			

\*Amounts included in appropriation

Begrotingspos		Kolom 1				Kolom 2
		Bewillig	*Besonderhede van bewilliging			Bedrae spesifiek en eksklusief bewillig
No	Titel		Hoofindelings	Kapitaal (oordrag-betalings aan ander instansies uitgesluit)	Oordrag-betalings aan ander instansies (met inbegrip van kapitale oordragte)	
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
13	Gebeurlikheidsreserwe..... Met inbegrip van- Kapitaaluitgawes..... Gebeurlikheidsreserwe.....	<b>174,603</b>	174,603			
14	Spesiale Projekte vir die Provinsie..... Met inbegrip van- Kapitaaluitgawes..... Spesiale Projekte vir die Provinsie.....	<b>30,000</b>	30,000			

\*Bedrae in bewilliging ingesluit